

# HP-AV123

STEREO HEADPHONES  
CASQUE ECOUTEUR STEREO  
AURICULARES ESTEREO FONICOS  
CUFFIE STEREO  
СТЕРЕОНАУШНИКИ  
SŁUCHAWKI STEREOFONICZNE



HP-AV123YSF



8AYBA-3337

FOR CUSTOMER USE



T 4905524163988

POUR UTILISATEUR

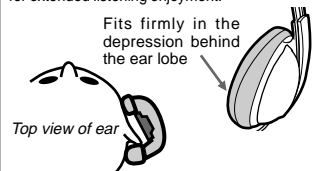
8A-YBA-861-01

## FEATURES

- 5 m long cord in-line volume are ideal for remote operation. You can enjoy your TV/AUDIO in bed, on the couch, or where you like.
- Convenient free-adjust headband for comfortable listening.
- Large housing and large 38 mm neodymium magnetic driver unit assure strong bass sound.
- Sub headband assures comfortable wearing.

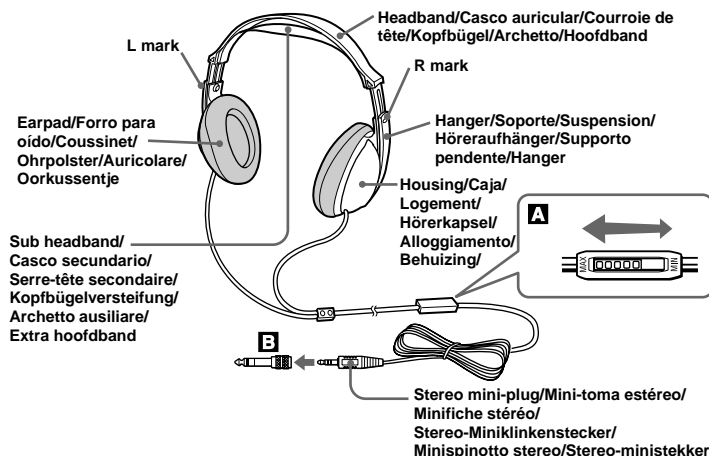
### Ear Logic Design

The headphone driver adjusts to the angle of your ear to minimize pressure for extended listening enjoyment.



Thick, comfortable ear pad creates an acoustic seal around your ear for tighter and more powerful bass response, while also helping prevent sound leakage which can disturb others nearby.

## NAMES OF PARTS



## ENGLISH

### PRECAUTIONS

- Listen at moderate volume to avoid hearing damage.
- Do not wear the headphones while driving or cycling. It may create a traffic hazard.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations, such as walking, jogging, etc.
- When connecting and disconnecting the cord, grip the plug and not the cord itself. Pulling the cord may damage it and thus be hazardous.
- Wear the headphones correctly, with the L mark on the left and the R mark on the right.
- To avoid hearing damage, set the volume of the connected equipment to the minimum position before connecting.

### VOLUME CONTROL A

First set the headphone volume to MAX, then adjust the volume control on the playback unit.

### Standard plug adaptor B

Use for connection to standard jack.

## ESPAÑOL

### PRECAUCIONES

- Escuche a un volumen no muy alto para no dañar sus oídos.
- No utilice los auriculares mientras conduce o anda en bicicleta. Puede provocar accidentes de tráfico.
- Debe tener mucho cuidado o dejar de utilizar en situaciones potencialmente peligrosas por ejemplo cuando camina, corre, etc.
- Cuando se conecta y desconecta el cable, sujete por el enchufe y no por el cable en sí. Si tira del cable, puede dañarlo y ser peligroso.
- Póngase correctamente los auriculares con la marca L hacia la izquierda y la marca R a la derecha.
- Para evitar problemas de audición, ajuste el volumen del equipo conectado a su posición de mínimo antes de hacer la conexión.

### CONTROL DE VOLUMEN A

Ajustar primero el volumen de los auriculares en MAX y luego ajustar el control de volumen en el aparato de reproducción.

### Adaptador de enchufe normal B

Utilice para conectar a una toma normal.

## FRANÇAIS

### PRECAUTIONS

- Écoutez à un volume modéré pour éviter tout dommage auditif.
- Ne portez pas le casque pendant la conduite ou à bicyclette. Cela pourrait donner lieu à un accident de la circulation.
- Montrez-vous très prudent ou arrêtez temporairement de l'utiliser dans des situations potentiellement dangereuses comme la marche, le jogging etc.
- À la connexion et déconnexion du cordon, saisissez la fiche, par le cordon lui-même. Tirer sur le cordon pourrait l'endommager et donc être dangereux.
- Portez correctement les écouteurs, celui portant la marque R pour l'oreille droite et celui portant la marque L pour l'oreille gauche.
- Pour éviter tout dommage auditif, réglez le volume de l'appareil raccordé au minimum avant la connexion.

### COMMANDE DE VOLUME A

Régler tout d'abord le volume du casque sur MAX, puis régler la commande de volume de l'appareil de lecture.

### Adaptateur de fiche B

L'utiliser pour la connexion à une prise standard.

## DEUTSCH

### VORSICHTSMASSREGELN

- Hören Sie mit gemäßigter Lautstärke, um Gehörschäden zu vermeiden.
- Tragen Sie die Kopfhörer nicht beim Führen von Fahrzeugen oder Radfahren. Dadurch kann eine Gefährdung im Straßenverkehr verursacht werden.
- Seien Sie in potentiell gefährlichen Situation immer besonders vorsichtig oder nehmen Sie die Kopfhörer zeitweise ab, wie z.B. beim Gehen oder Joggen im Straßenverkehr, usw.
- Bei Verbinden und Abtrennen des Kabels fassen Sie stets den Stecker und niemals das Kabel selbst. Bei Ziehen am Kabel droht Beschädigungsgefahr.
- Tragen Sie die Kopfhörer seitenrichtig, d.h. den mit L markierten links und den mit R markierten rechts.
- Um Gehörschäden vorzubeugen, drehen Sie vor dem Kopfhöreranschluss die Lautstärke des Geräts ganz zurück.

### LAUTSTÄRKEGERELUNG A

Zuerst die Kopfhörerlautstärke auf MAX stellen, und dann die Lautstärke mit dem Regler am Wiedergabegerät einstellen.

### Normalklinkenstecker-Adapter B

Zur Verbindung mit einer Normalklinkenbuchse.

## ITALIANO

### PRECAUZIONI

- Si consiglia l'ascolto a volume moderato per evitare danni all'udito.
- Non indossare le cuffie durante la guida o mentre si va in bicicletta, poiché ciò potrebbe creare pericoli nel traffico.
- Utilizzare le cuffie con estrema cautela o interromperne temporaneamente l'uso durante situazioni potenzialmente pericolose, ad esempio quando si cammina, si fa jogging, ecc.
- Per collegare e scollegare il cavo, afferrare direttamente lo spinotto e non il cavo. Se tirato il cavo potrebbe danneggiarsi e risultare pericoloso.
- Indossare la cuffia correttamente, con il marchio L a sinistra e il marchio R a destra.
- Per evitare danni all'udito, prima di collegare regolare sul minimo il volume dell'apparecchio collegato.

### COMANDO VOLUME A

Prima di tutto, posizionare il volume delle cuffie su MAX, quindi regolare il comando del volume sull'apparecchio di riproduzione.

### Adattatore per spinotto standard B

Uso per collegamento a presa standard.

## NEDERLANDS

### VOORZORGSMAATREGELEN

- Stel de weergave niet al te luid in, om uw oren niet te beschadigen.
- Draag de hoofdtelefoon niet op de fiets of tijdens autorijden. Dit is gevaarlijk voor uzelf en uw mede-weggebruikers.
- Wees bijzonder voorzichtig als u de hoofdtelefoon buiten op straat draagt; neem de hoofdtelefoon af vóór u oversteeft.
- Bij het aansluiten en losmaken van het snoer moet u de stekker vastpakken en niet aan het snoer trekken. Wanneer u aan het snoer trekt, kan dit beschadigd raken met een gevaarlijke situatie tot gevolg.
- Draag de hoofdtelefoon op de juiste wijze; L is links en R is rechts.
- Om beschadiging van uw gehoor te voorkomen, moet u het volume van de aangesloten apparatuur in de minimumstand zetten voordat u de hoofdtelefoon aansluit.

### GELUIDSSTERKTE REGELEN A

Zet eerst de volumeregelaar van de hoofdtelefoon op MAX en stel dan de geluidsterkte naar wens in op het apparaat zelf.

### Standaard-verloopstekker B

Voor aansluiting op een standaard-aansluitbus.

## SPECIFICATIONS

Type: Closed-type dynamic stereo headphones/Driver units: 38 mm diaphragm (neodymium magnet, CCAW)/Impedance: 35  $\Omega$ /Sensitivity: 104 dB/mW/ Rated power: 100 mW/ Maximum input power: 1,200 mW/ Frequency response: 5 – 25,000 Hz/ Cord: 5 m (OFC cord)/Plug: 3.5 mm  $\phi$  stereo mini plug/Weight: 180 g (Except cord)/Accessories: Standard plug adaptor (1)

Specifications and external appearance are subject to change without notice.

AIWA CO.,LTD. TOKYO JAPAN

MADE IN INDONESIA / FABRIQUE EN INDONESIE / FABRICADO EN INDONESIA  
FABBRICATO IN INDONESIA / СДЕЛАНО В ИНДОНЕЗИИ / WYKONANO W INDONEZJI